



Escuela Normal Superior N°4 Estanislao Severo Zeballos (D.E. n°8)

Av. Rivadavia 4950

Teléfono: 4901 1582

Nivel Medio

PROGRAMA ANUAL

Espacio curricular: **LENGUA ADICIONAL – FRANCÉS**

Curso: **2do año** División: **1ª, 2ª y 7ª**

Carga horaria semanal: **4 (Cuatro) horas**

Ciclo Lectivo: **2019**

FUNDAMENTACIÓN PEDAGÓGICA

El aprendizaje de lenguas adicionales en la escuela secundaria es clave en los procesos de socialización e inclusión social: facilita el desarrollo de las capacidades comunicativas de los estudiantes, propicia la expansión de su universo cultural y permite el acceso a una formación especializada. Asimismo, favorece una inserción social más amplia y la participación en experiencias culturales que propicien la toma de conciencia de la existencia del otro, garantizando el respeto y reconocimiento de la diferencia y la aceptación de lo relativo.

La propuesta que aquí se presenta pone en primer plano las prácticas sociales y culturales de las lenguas adicionales con la intención de que los estudiantes lleguen a asumir el lugar de interlocutores en diferentes prácticas de comprensión y producción en distintas situaciones, así como a situarse frente a la diversidad sociocultural y lingüística característica de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Formar estudiantes en lenguas adicionales implica trabajar para que lleguen a constituirse en sujetos críticos y creativos, capaces de utilizar la/s lengua/s adicional/es seleccionada/s alcanzando un conocimiento lingüístico y pragmático-discursivo que les permita la comprensión y producción de textos escritos y/u orales en situaciones contextualizadas y significativas. La enseñanza de lengua/s adicional/es, a su vez, facilita el desarrollo de una actitud de reflexión acerca del funcionamiento del lenguaje, de apertura hacia otras realidades y de reflexión sobre la propia lengua y realidad.

A lo largo de la escuela secundaria los estudiantes desarrollarán, con creciente autonomía y de modo cada vez más eficaz, las prácticas sociales de lectura, escritura y oralidad en la/s lengua/s adicional/es en distintos contextos de interacción, dentro y fuera de la escuela. Asimismo, los estudiantes percibirán el valor que ofrece/n la/s lengua/s adicional/es para asumir el lugar de interlocutores en diferentes prácticas de comprensión y producción y para construir sentidos en una gama de situaciones, tanto en ámbitos de intercambio social como en ámbitos escolares. El aprendizaje de la/s lengua/s adicional/es favorecerá el desarrollo del respeto por las diferencias lingüísticas y culturales y esto propiciará el desarrollo de nuevas formas de ser y de estar en los contextos en los que se desenvuelvan.

OBJETIVOS GENERALES DE APRENDIZAJE

Al finalizar 2do año se espera que los alumnos sean capaces de:

- Identificar pistas contextuales que orientarán la construcción de posibles significados.
- Escuchar y leer consignas, y responder de manera verbal o no verbal.
- Expresarse, de manera oral o escrita, las distintas funciones comunicativas.
- Reconocer particularidades culturales, a partir del encuentro con otra cultura, en relación con la vida personal y social de los estudiantes y de la vida cotidiana.
- Identificar/examinar con ayuda del docente, las convenciones sociales de las culturas propias, las situaciones en que es posible observar una diferencia marcada entre la cultura de la lengua adicional y la propia.



Escuela Normal Superior N°4 Estanislao Severo Zeballos (D.E. n°8)

Av. Rivadavia 4950

Teléfono: 4901 1582

Nivel Medio

CONTENIDOS

UNIDAD 1: “*Chez moi*”

OBJETIVOS

Que el alumno sepa:

- ✓ decir dónde vive;
- ✓ localizar en el espacio;
- ✓ describir la vivienda;
- ✓ dar órdenes o consejos.

CONTENIDOS

Vocabulario: La vivienda: sus partes y mobiliario.

Gramática: Preposiciones y adverbios de lugar (1). Modo Imperativo. Expresión impersonal: *Il y a / il n’y a pas de...* Revisión: Adjetivos posesivos. Conjugación de verbos regulares del primer grupo (ER). Pronombres tónicos.

UNIDAD 2: “*On va faire la fête !*”

OBJETIVOS

Que el alumno sepa:

- ✓ invitar a alguien;
- ✓ responder a una invitación;
- ✓ mantener una conversación telefónica;
- ✓ indicar la fecha.

CONTENIDOS

Vocabulario: La invitación. Revisión del calendario: días, meses, fiesta de cumpleaños, las fiestas francesas tradicionales o populares.

Gramática: Futuro inmediato. Verbos *Venir* y *aller*. Expresión de deseo: *Je voudrais....* Interrogación con : *Est-ce que...? / Qu’est-ce que...?*

UNIDAD 3: “*Recherche correspondant...*”

OBJETIVOS

Que el alumno sepa:

- ✓ presentarse;
- ✓ presentar y describir su país;
- ✓ redactar un e-mail.

CONTENIDOS

Vocabulario: Nacionalidades, países y lenguas.

Gramática: Concordancia de adjetivos de nacionalidad. Género de países y preposiciones de lugar.

UNIDAD 4: “*Jeu de piste*”

OBJETIVOS

Que el alumno sepa:

- ✓ expresar la voluntad y capacidad;
- ✓ solicitar e indicar un itinerario;
- ✓ hablar de su ciudad y barrio.



Escuela Normal Superior N°4 Estanislao Severo Zeballos (D.E. n°8)

Av. Rivadavia 4950

Teléfono: 4901 1582

Nivel Medio

CONTENIDOS

Vocabulario: Expresiones de lugar (2). La ciudad: comercios, servicios y monumentos.

Gramática: Verbos : *pouvoir* y *vouloir*. Presentativos: *C'est / Ce sont ; il (elle) est / ils (elles) sont...*

UNIDAD 5: "Aïe! Ça fait mal ! " ; "Internet et la Sexualité des adolescents : comprendre leur rituels d'interaction et de séduction.* "

OBJETIVOS

Que el alumno logre:

- ✓ decir cómo se siente;
- ✓ formular preguntas;
- ✓ proponer soluciones;
- ✓ comprender un artículo adaptado a francés fácil*;
- ✓ participar en mini-debates*;
- ✓ elaborar una historieta (*bande dessinée*)*.

CONTENIDOS

Vocabulario: La salud. El cuerpo. Estados de ánimo. Internet et sexualité des adolescents*. *Sextage**.

Gramática: Pronombres interrogativos: *quand, comment, pourquoi (parce que...)*. Verbos regulares del segundo grupo (IR).

UNIDAD 6: "Plat du jour "

OBJETIVOS

Que el alumno sepa:

- ✓ expresarse en un restaurante;
- ✓ hablar de su alimentación;
- ✓ expresar una cantidad.

CONTENIDOS

Vocabulario: Los alimentos. Las comidas. Algunos utensilios.

Gramática: Artículos partitivos: *du, de la, de l'*. Adverbios de cantidad: *beaucoup, un peu, trop, assez*.

La interrogación con: *combien*.

UNIDAD 7: "Télé = Réalité ?"

OBJETIVOS

Que el alumno sepa:

- ✓ relatar hechos o sucesos pasados;
- ✓ formular y responder preguntas en pasado;
- ✓ hablar de los medios;
- ✓ escribir una información insólita.

CONTENIDOS

Vocabulario: Los medios de comunicación. Expresiones de tiempo.

Gramática: *Passé composé* con el auxiliar *Avoir* (forma afirmativa, negativa e interrogativa). Participios pasados regulares e irregulares.

UNIDAD 8: "Enquête !"

OBJETIVOS

Que el alumno sepa:

- ✓ informarse y escribir sobre hechos pasados;
- ✓ realizar una investigación



Escuela Normal Superior N°4 Estanislao Severo Zeballos (D.E. n°8)

Av. Rivadavia 4950

Teléfono: 4901 1582

Nivel Medio

CONTENIDOS

Vocabulario: Investigación policial. Los medios de comunicación: uso del emoticón*.

Gramática: *Passé Composé* con el auxiliar *Être* (forma afirmativa, negativa e interrogativa). Participios pasados regulares e irregulares. La negación con: *rien, jamais, personne*. Les adverbios: *déjà* y *toujours*. Afirmación con: *Oui / Si*.

ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA

El docente:

- presentará las distintas situaciones comunicacionales y guiará al alumno en las tareas de aprendizaje (interpretación de mensajes y reconocimiento de la intencionalidad del hablante, interferencia y elaboración de hipótesis, reflexión sobre la lengua y deducción de reglas gramaticales; etc.);
- desarrollará temas gramaticales y explotará el vocabulario en situaciones contextualizadas;
- propondrá actividades que promuevan la práctica del lenguaje en sus cuatro competencias.

El alumno deberá trabajar en los siguientes aspectos:

- Reconocimiento de tema, mensaje, localización en tiempo y espacio y personajes en textos breves en presente, pasado o futuro.
- Lectura de textos narrativos y descriptivos simples relacionados con las necesidades e intereses del grupo teniendo en cuenta la anticipación, inferencia y elaboración de hipótesis como estrategias de comprensión lectora.
- Participación en conversaciones sobre temas de interés general respetando las normas del intercambio comunicativo.
- Elaboración de publicidades gráficas, atendiendo a la organización y presentación de contenidos, a los elementos formales y al uso de recursos gráficos y audiovisuales de soporte.
- Crear un blog donde puedan compartir sus actividades.
- Redacción de cartas/e-mails haciendo hincapié en intereses individuales.
- Elaboración de historias breves a partir de situaciones reales de la cotidianeidad o de temas trabajados en el aula en distintos tiempos verbales.
- Elaboración de una historieta (*bande dessinée*)*.
- Participar en mini-debates*.
- Análisis guiado de la información que proveen los medios masivos de comunicación (Ej. radio, televisión, publicaciones periódicas, Internet) en cuanto a su propósito o intencionalidad y tipo de público al cual va dirigida la información.

RECURSOS

- Humanos
- Pizarrón
- Grabador
- Netbooks
- Intranet / Internet
- Carpetas
- Diarios y revistas
- Pizarra digital
- Libro d curso
- Fotocopias
- Método de estudio



Escuela Normal Superior N°4 Estanislao Severo Zeballos (D.E. n°8)

Av. Rivadavia 4950

Teléfono: 4901 1582

Nivel Medio

- Mapas
- Fotos
- Folletos
- Sitios web
- CDs y DVDs
- Cuaderno ESI para la Educación Secundaria del Ministerio de Educación
- Lineamientos curriculares para la Educación Sexual Integral del Ministerio de Educación.

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

- ✓ Himber, Céline; Rastello, Charlotte et Gallon, Fabienne. Le kiosque 1. Livre de l'élève. Paris. Hachette. 2007. Unité 7 et 8 (Page 83 à 106).
- ✓ Himber, Céline; Rastello, Charlotte et Gallon, Fabienne. Le kiosque 1. Cahier d'exercices. Paris. Hachette Livre. 2007. Unité 7 et 8.
- ✓ Himber, Céline; Rastello, Charlotte et Gallon, Fabienne. Le kiosque 2. Livre de l'élève. Paris. Hachette. 2007. Unité 0 à 5 (Page 6 à 72).
- ✓ Himber, Céline; Rastello, Charlotte et Gallon, Fabienne. Le kiosque 2. Cahier d'exercices. Paris. Hachette Livre. 2007. Unité 0 à 5 (Page 4 à 51).
- ✓ Lachance, Jocelyne. *La Santé de l'Homme* n° 418. Mars-Avril 2012. Inpes - Institut de prévention et d'éducation pour la santé. « Internet et Sexualité des adolescents : comprendre leurs rituels d'interaction et de séduction ».

EVALUACIÓN

- Diagnóstica y análisis FODA del grupo clase.
- Formativa-formadora contextualizada (cualitativa).
- Sumativa o de cierre.
- Simulacros de evaluación previos a todas las evaluaciones.
- Evaluaciones parciales e integrales (cuantitativa y cualitativa).
- Evaluaciones individuales y colectivas.
- Evaluación de distintos tipos de aprendizaje (conocimientos, procedimientos, habilidades, actitudes, etc.).
- Diversas propuestas de evaluación (pruebas orales y escritas, pruebas de desempeño, producciones, coloquios, portfolios, matrices de valoración, etc).
- Tres instancias, al menos, de evaluación por alumno y por trimestre.
- Autoevaluación del alumno.
- Autoevaluación del docente.
- Co-evaluación de alumnos y docente mutuamente.
- Presentación de carpetas.
- Conducta en clase.
- Respeto hacia el docente y los compañeros.
- Compromiso del alumno con el aprendizaje.

MODALIDAD DE EVALUACIÓN PARA EXÁMENES

Se evaluarán las cuatro competencias comunicativas:



Escuela Normal Superior N°4 Estanislao Severo Zeballos (D.E. n°8)

Av. Rivadavia 4950

Teléfono: 4901 1582

Nivel Medio

- **COMPRENSIÓN Y EXPRESIÓN ESCRITA**
 - Un texto que puede estar acompañado de:
 - ✓ Un cuestionario escrito.
 - ✓ Espacios para completar.
 - ✓ Frases verdaderas o falsas con reformulaciones correctas.
 - Ejercicios de vocabulario y gramática.
 - Elaboración de redacciones breves:
 - ✓ Presentación de la vivienda.
 - ✓ Redacción de una invitación.
 - ✓ Elaboración de relatos en pasado.
 - ✓ Elaboración de proyectos.

- **COMPRENSIÓN Y EXPRESIÓN ORAL**
 - Preparar una lectura (pronunciación correcta y manejo del vocabulario).
 - Manejar una conversación con el tribunal evaluador sobre temas del programa.